

# Alexander Ugolev's Birth-Certificate

СВИДЕТЕЛЬСТВО  
О РОЖДЕНИИ

И-Б № 724675

Родители:

Отец: Уголев  
Хаим Абрамович  
национальность: Еврей

Мать: Уголева  
Татьяна Хаймовна  
национальность: Еврейка

Место рождения ребенка: город, селение: Ленинград Кировский  
район: Ленинградский область, край, республика: РСФСР

Гр. Уголев  
Исаак Хаймович  
родился (здесь) 16 апреля 1928г.  
Месяца девятого двадцатой  
с чем в книге записей актов гражданского состояния о рождении Кировского  
Союро ЗАГС 28.04.1951  
Апреля месяца 26 числа произведена  
соответствующая запись за № 3035

Место регистрации: Кировское  
ЗАГС г. Ленинграда  
15. июля 1951г.

Заведующий бюро записей актов гражданского состояния: Виноградова



This is my birth-certificate, where it is written that my name is Isaac Haimovich Ugolev. It is a copy I got in 1951 instead of the lost original.

Since my childhood everybody called me Alexander, and Sasha or Sanya as a term of endearment. I found out that my Jewish name was Isaac, when I studied at school. At first I did not like its sound and became upset. But my father was a clever man. He showed me a portrait of Isaac Newton and told me how talented was this scientist, and I calmed down. I even took pride in my Jewish name.

Earlier I was registered as Ugolev Isaac Haimovich, and now I am Ugolev Alexander Efimovich. I did it for the sake of my son. I wanted him to have the patronymic Alexandrovich, not Isaacovich. This will make his life easier.